

**Hoja de datos de seguridad**  
según 91/155/CEE

fecha de impresión 22.07.11

fecha de revisión 03.01.05

**1 Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa;**· **Datos del producto:**· **Nombre comercial:** AD HTO 10W· **Productor/suministrador:****ADI NV**

Leuvensesteenweg 272

B-3070 KORTENBERG – BELGIUM

Telf: +32(0)27592 995

Fax: +32(0)27599 026

· **Persona de contacto en España:** Sr. Lluís Tarragó

Telf: +34 972 397 000

· **Sector de información:** Departamento Técnico**2 Composición/información sobre los componentes;**· **Característica química:**· **Descripción:** Aceite para transmisiones.· **Componentes:**

Aceite mineral de base parafínica severamente refinado al solvente (85% p min.) –

CAS 101316-72-7

Aditivos

· **Componentes peligrosos:**

Aril-ditiofosfato de zinc 2%p max (EINECS 308-565-8; N; R 51/53)

Calcium sulphonate 2% wt max (EINECS 272-2132-9; R 53)

**3 Identificación de los peligros;**· **Peligros principales:**

El producto, en las condiciones de empleo previstas y para el uso al que esta destinado, no presenta riesgos para el usuario. Aunque el contacto repetido y prolongado, si se acompaña de escasa higiene personal, puede causar enrojecimiento de la piel, irritaciones y dermatitis.

· **Riesgos medioambientales:**

Este producto no está clasificado, según los criterios de UE como peligroso para el medio ambiente.

· **Advertencia general:**

Cualquier sustancia, en el caso de incidentes con tuberías a presión y similares, puede ser accidentalmente inyectada en el tejido subcutáneo, incluso sin lesiones externas aparentes. En tal caso, es necesario llevar lo más rápidamente posible al paciente al hospital.



fecha de impresión 22/07/2011

fecha de revisión 03/01/05

<b>Nombre comercial:</b>	<b>AD HTO 10W</b>
--------------------------	-------------------

**4 Primeros auxilios;**· **Contacto con la piel:**

Quitarse la ropa y calzado contaminados. Lavar la piel con agua y jabón

· **Contacto con los ojos:**

Lavar abundantemente con agua: en caso de irritación, llamar al médico.

· **Ingestión:**

No inducir al vómito para evitar la aspiración del producto en los pulmones; llamar al médico.

· **Aspiración del producto en los pulmones:**

Si se supone que el producto ha sido aspirado por los pulmones (p.ej. en caso de vómito espontáneo o erróneamente provocado), trasladar con urgencia a la víctima al hospital.

· **Inhalación:**

En caso de exposición a elevada concentración de vapores, llevar al accidentado a una atmósfera no contaminada. Mantenerle en reposo. Si es necesario, llamar al médico.

**5 Medidas de lucha contra incendios;**· **Sustancias extintoras adecuadas:**

CO<sub>2</sub>, agua pulverizada o espuma.

· **Sustancias extintoras inadecuadas por razones de seguridad:**

Chorro de agua directo.

· **Equipo especial de protección:**

Utilizar mascarilla en presencia de humo denso.

· **Consejos útiles:**

Evitar, mediante dispositivos apropiados, salpicaduras accidentales de aceite (p.ej. por rotura de juntas) sobre superficies metálicas calientes o sobre contactos eléctricos (interruptores, pulsadores).

Tener presente, en caso de fugas de aceite de un circuito a presión bajo forma de chorros finamente pulverizados, que el límite inferior de inflamación de las nieblas de aceite es del orden de 45 gramos por metro cúbico de aire.

**6 Medidas a tomar en caso de vertido accidental;**· **Consejos generales:**

Si es posible, cortar la fuga en origen.

· **Métodos de limpieza:**

· En el suelo:

Contener el producto derramado con tierra, arena u otro material absorbente; recoger el producto; limpiar y desengrasar la zona contaminada.

· En el agua:

Rodear el producto derramado; eliminarlo de la superficie con medios mecánicos o con sustancias absorbentes. Informar del incidente a las autoridades competentes.

**Hoja de datos de seguridad**  
según 91/155/CEE



fecha de impresión 22/07/2011

fecha de revisión 03/01/05

<b>Nombre comercial:</b>	<b>AD HTO 10W</b>
--------------------------	-------------------

### 7 Manipulación y almacenamiento;

· **Manipulación:**

Trabajar en lugares bien ventilados.

No almacenar cerca de fuentes de ignición o superficies calientes.

· **Almacenamiento:**

Temperatura de almacenamiento: ambientes hasta 65 °C

### 8 Control de exposición/protección individual;

· **Límites de exposición:**

TLV-TWA (A.C.G.I.H. 2002): 5 mg/m<sup>3</sup> (niebla de óleo mineral)

TLV-STEL (A.C.G.I.H. 2002): 10 mg/m<sup>3</sup> (niebla de óleo mineral)

· **Protección personal:**

-En lugares ventilados: Ninguna

-En lugares cerrados: Extractores, en caso de formación de nieblas de aceite; pantallas protectoras, para operaciones que originen salpicaduras.

· **Equipo de protección individual:**

Ropa con manga larga y guantes resistentes a los aceites minerales afelpados internamente.

· **Medidas generales de protección y higiene:**

No comer, ni beber ni fumar con las manos ensuciadas.

Lavarse las manos antes de ir al baño.

No secarse las manos con trapos sucios o untados.

Cambiarse la ropa que haya sido manchada y, en cualquier caso, al final de la jornada.

Lavarse las manos con agua y jabón; no utilizar productos irritantes o disolventes que eliminen la capa grasa de la piel.

### 9 Propiedades físicas y químicas;

<b>Apariencia:</b>	Líquido límpido (ASTM D 4176/1)
<b>Olor:</b>	Característico.
<b>Color:</b>	No determinado (ASTM D 1500)
<b>Densidad a 15°C:</b>	885 kg/m <sup>3</sup> (ASTM D 1298).
<b>Punto/intervalo de Ebullición:</b>	> 200 °C (10 mmHg) (ASTM D 1160)
<b>Presión de vapor:</b>	1·10 <sup>-3</sup> hPa (20 °C)
<b>Viscosidad a 100°C:</b>	4,1 mm <sup>2</sup> /s (ASTM D 445).
<b>Solubilidad en agua:</b>	Insoluble en agua.
<b>pH:</b>	No aplicable (ASTM D 1287)
<b>Punto de fluidez crítica:</b>	-27 °C. (ASTM D 97)
<b>Punto de Inflamación:</b>	190 °C. (ASTM D 92)

**Hoja de datos de seguridad**  
según 91/155/CEE



fecha de impresión 22/07/2011

fecha de revisión 03/01/05

<b>Nombre comercial:</b>	<b>AD HTO 10W</b>
--------------------------	-------------------

<b>9 Propiedades físicas y químicas; (continuación)</b>
---

<b>Temperatura de auto-ignición:</b>	> 300 °C (DIN 51794)
<b>Limites de explosividad:</b>	
- Inferior:	No determinado.
- Superior:	No determinado.
<b>Coefficiente de partición (n-octanol/agua):</b>	No determinado.
<b>Extraído al DMSO del aceite base:</b>	< 3 % p (IP 346/92)

<b>10 Estabilidad y reactividad;</b>
--------------------------------------

<b>Descomposición térmica:</b>	COx, HC
<b>Estabilidad:</b>	Producto estable.
<b>Reacciones peligrosas:</b>	No se dan
<b>Sustancias incompatibles:</b>	Agentes oxidantes

<b>11 Información toxicológica;</b>
-------------------------------------

<b>Toxicidad oral (ratas):</b>	LD50 > 5000 mg/kg
<b>Toxicidad cutánea (conejo):</b>	LD50 superior a 5000 mg/kg
<b>Toxicidad por inhalación (ratas):</b>	LC50 superior a 5 mg/1/4h
<b>Otras informaciones:</b>	

\* No irritante para la piel y los ojos

\* Contactos frecuentes y prolongados, sobre todo si se acompañan de escasa higiene personal, pueden provocar fenómenos de irritación cutánea.

\* Ningún componente de este producto pertenece a la lista de sustancias cancerígenas de la IARC, OSHA, NTP, UE u otras.

\* Ninguno de los componentes de este producto pertenece a la lista de sustancias peligrosas incluidas en el Real Decreto 363/1995 de 10 de marzo.

<b>12 Información ecológica;</b>
----------------------------------

· **Indicaciones generales:**

El producto no es soluble en agua. Por tanto se degrada lentamente por los microorganismos y no implica una gran demanda biológica de oxígeno.

No hay datos disponibles sobre la ecotoxicidad de este producto.

Utilizar de acuerdo a las normas de empleo, evitando dispersar el producto en el ambiente.

**Hoja de datos de seguridad**  
según 91/155/CEE



fecha de impresión 22/07/2011

fecha de revisión 03/01/05

<b>Nombre comercial:</b>	<b>AD HTO 10W</b>
--------------------------	-------------------

<b>13 Consideraciones sobre la eliminación;</b>
---

· **Eliminación del producto:**

No verter el producto nuevo o usado en el alcantarillado, canales subterráneos o cursos de agua; recogerlo y entregarlo a empresas autorizadas.

· **Código de Catálogo Europeo de Residuos:**

13 02 05 (Ref: 2001/118/CE)

· **Desecho de los envases:**

No dispersar los envases al ambiente. Eliminar según la normativa local vigente

<b>14 Informaciones relativas al transporte;</b>
--

**RID/ADR:** No supone ninguna clase de peligro.

**ICAO/IATA:** No supone ninguna clase de peligro.

**Código IMO-IMDG:** No supone ninguna clase de peligro.

<b>15 Información reglamentaria;</b>
--------------------------------------

· **Leyes y Regulaciones:**

Real Decreto 1078/1993, de 2 de julio, por el que se aprueba el reglamento sobre clasificación, envasado y etiquetado de preparados peligrosos, y sus modificaciones posteriores. Directivas 1999/45/CE, 2001/58/CE, 2001/59/CE, 2001/60/CE.

Leyes nacionales relativas a la actuación de la directiva 89/391/CEE, 89/654/CEE, 89/655/CEE, 89/656/CEE, 90/269/CEE, 90/270/CEE, 90/394/CEE, 90/679/CEE, respecto a la mejora de la seguridad y de la salud de los trabajadores en su lugar de trabajo

Transposición nacional de las Directivas 89/931/CEE, 89/654/CEE, 89/655/CEE, 89/656/CEE, 90/269/CEE, 90/270/CEE, 90/394/CEE, 90/679/CEE, 93/88/CEE, 95/63/CE, 97/42/CE, 98/24/CE, 99/38/CE.

Leyes nacionales relativas a la polución de las aguas.

Ley 10/1998, de 21 de abril, de Residuos.

Real Decreto 782/1998, de 30 de abril, sobre el "Reglamento para el desarrollo y ejecución de la Ley 11/97, de 24 de abril, de envases y residuos de envases".

Disposiciones en materia de reutilización de los residuos derivados del ciclo de producción o consumo.

**Hoja de datos de seguridad**  
según 91/155/CEE

fecha de impresión 22/07/2011

fecha de revisión 03/01/05

<b>Nombre comercial:</b>	<b>AD HTO 10W</b>
--------------------------	-------------------

<b>Otra información;</b>
--------------------------

Esta hoja de seguridad es conforme a la Directiva 88/379/CE y 91/155/CE.  
Esta información se refiere solo al producto descrito y puede no ser válida si el producto se emplea en combinación con otros o en elaboración.

Los datos se basan sobre el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Sector que expide la hoja de datos:** Departamento Técnico
- **Interlocutor:** Sr. Lluís Tarragó